



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМАТИЧЕСКОГО БИОКАМИНА

Перед первым включением биокамина
обязательно ознакомьтесь с инструкцией!

Содержание

| | |
|--|----|
| 1. Общие сведения | 4 |
| 2. Характеристики модели | 5 |
| 3. Топливо | 7 |
| 4. Безопасность | 8 |
| 5. Установка | 11 |
| 6. Эксплуатация | 12 |
| Розжиг автоматического биокамина | 12 |
| Регулировка пламени | 17 |
| Выключение | 17 |
| 7. Случаи использования топливного ручного насоса | 18 |
| 8. Таблица сообщений | 19 |
| 9. Чистка и техническое обслуживание | 20 |
| 10. Гарантия | 21 |
| 11. Управление автоматическим биокамином с помощью мобильного приложения* | 22 |

* Только для моделей с пультом дистанционного управления.

Общие сведения

Автоматический биокамин **ZeFire** – это уникальная инновационная разработка в сфере биокаминов. Отличается от предыдущих моделей новыми функциональными возможностями.

Интеллектуальная система полностью контролирует работу биокамина. Интенсивность пламени останется неизменной, пока уровень топлива в баке не дойдет до минимальной отметки. Дисплей на панели постоянно информирует об уровне топлива в баке и работе биокамина в целом.

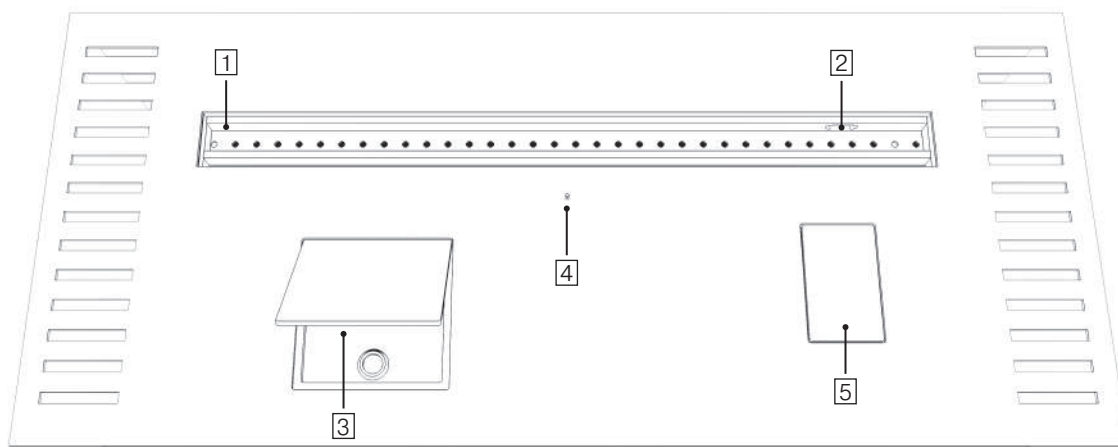
Характеристики модели

2

1. Тип управления – автоматический.
2. Управление.
 - 2.1 С помощью сенсорного экрана.
 - 2.2 Дистанционное управление с помощью пульта ДУ (Только для моделей с ДУ).
 - 2.3 Дистанционное управление с помощью смартфона (Только для моделей с ДУ).
3. Интеллектуальная система контроля с автоотключением.
4. Сенсорный цветной дисплей с индикацией количества топлива в баке и уровня пламени.
5. Шесть уровней регулировки пламени.
6. Встроенные кулеры для охлаждения устройства.
7. Блокировка крышки топливного бака во время его работы.
8. Материалы – высококачественная нержавеющая сталь, сталь окрашенная огнеупорной порошковой краской, алюминий.
9. Датчики контроля пролива топлива, температуры (защита от перегрева).
10. Технология горения паров биотоплива.
11. Площадь помещения для установки зависит от размеров биокамина.
12. Объем топливного бака зависит от размеров биокамина.
13. Время горения зависит от размеров биокамина.
14. Интеллектуальная система безопасности – «Защита от детей».

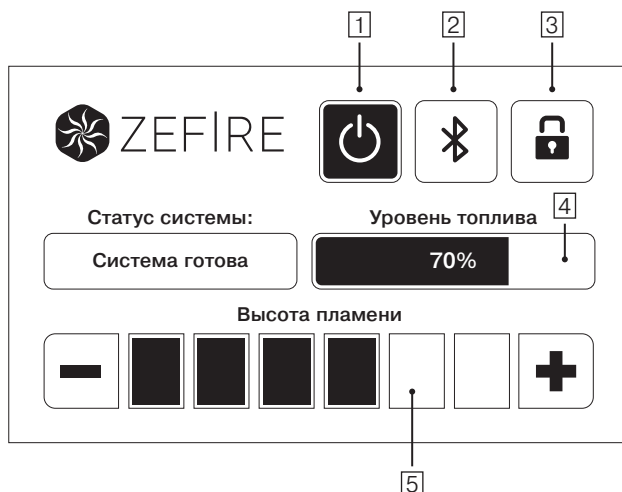
2

Элементы управления:



- 1 Желоб пламени
- 2 Свеча накаливания
- 3 Сенсорный дисплей
- 4 ИК датчик
- 5 Отверстие для заправки топлива

Панель управления:



- | | |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1 Кнопка включения/выключения | 4 Шкала уровня топлива |
| 2 Кнопка подключения Bluetooth | 5 Регулятор высоты пламени |
| 3 Кнопка защиты от детей | |

Топливо

Рекомендуем использовать только высококачественное топливо – биоэтанол, или изопропил, который является экологически чистым биотопливом. При его сгорании нет выброса вредных веществ в атмосферу. Помимо тепла, в процессе горения выделяются пары дистиллированной воды и небольшое количество углекислого газа.

! Важно

Производитель биокаминов рекомендует использовать биотопливо бренда ZeFire. При использовании прочих марок биотоплива компания ZeFire не несет ответственности за качество горения и безопасность работы биокамина, а также не несет ответственности по гарантийным обязательствам. Запрещено использование ароматического биотоплива.

3

Биотопливо для каминов марки ZeFire



Биотопливо Premium

Объём: 1 л

При горении не выделяет запаха, двойная очистка и фильтрация, не сушит воздух в помещении, безвредно для окружающей среды.



Биотопливо Expert

Объём: 1,5 л

При горении не выделяет запаха, не сушит воздух в помещении, безвредно для окружающей среды.



Биотопливо Premium

Объём: 5 л

При горении не выделяет запаха, двойная очистка и фильтрация, не сушит воздух в помещении, безвредно для окружающей среды.

Безопасность

Автоматический биокамин производит настоящее пламя, поэтому для правильного и безопасного использования оборудования, а также сохранения права на гарантийное обслуживание, необходимо соблюдать следующие правила:

- При установке устройства в соответствии с инструкциями необходимо действовать согласно государственным и местным нормам.
- Биокамин должен быть установлен на твердой горизонтальной поверхности. Установка на наклонной поверхности может привести к неисправности в работе, повреждению оборудования и пожарам.
- Не допускается попадания яркого света (как солнечных лучей, так и искусственного света) на инфракрасный датчик.
- Не устанавливайте изделие в помещениях с сильными сквозняками, рядом с вентиляторами и вентиляционными отверстиями.
- Нельзя устанавливать изделие в помещениях, в которых может возникнуть взрывоопасная ситуация, обусловленная наличием в атмосфере паров красок, промышленной пыли и т.п.
- Не устанавливайте устройство в передвижном объекте (например, кемпинг-фургоне, прицепе, яхте).
- Не располагайте биокамин ZeFire вблизи электропроводки и электроприборов.
- Любые легковоспламеняющиеся предметы: шторы, занавески, скатерти - должны находиться за пределами изделия в радиусе минимум 1 м.
- Не подвергать изделие внешним погодным воздействиям: оно предназначено для эксплуатации только внутри помещений!
- Не разрешается устанавливать устройство в непосредственной близости к источникам влаги.
- Рядом с изделием должен находиться углекислотный (CO₂) или порошковый огнетушитель.
- Изделие должно быть установлено таким образом, чтобы его легко можно было вынуть для сервиса.
- Помещение, в котором будет установлено изделие, должно оснащаться

высокоэффективной вентиляцией для обеспечения полного обмена воздуха как минимум один раз каждый час.

- Не включайте биокамин до его полной и правильной установки.
- Нельзя заправлять топливный бак при его неправильной установке.
- В случае монтажа более чем одного устройства в помещении его минимальная требуемая площадь составляет сумму требуемых площадей для каждого из устройств.
- Не закрывать вентиляторы и вентиляционные решетки.
- Запрещается класть любые элементы на верхнюю плиту автоматического биокамина.
- Не наливать топливо непосредственно в горелку, так как это может привести к повреждению устройства и пожару.
- Не накрывать включенное устройство: это может привести к пожару.
- Будьте внимательны: излишки топлива, оказавшиеся на наружных поверхностях горелки, должны быть удалены впитывающими салфетками или тканью.
- Устройство и топливо должны быть защищены от детей, животных и посторонних лиц.
- Запрещается употреблять топливо не по назначению. Избегать контакта с кожей и глазами.
- Запрещается использовать биокамин для выполнения функций, не предусмотренных его конструкцией: приготовление пищи, сушки овощей и т.п.
- В процессе включения устройства может возникнуть характерный запах используемого топлива. Если почувствуете неприятный запах, необходимо проветрить помещение.
- В силу невозможности предсказать векторы движения воздушных масс в помещении заказчика, производитель допускает завихрение языков пламени и отклонение их от вертикального положения.
- Не передвигать включенное устройство. Автоматический биокамин можно перемещать только после полного выгорания в нем топлива, отключения от электросети и остывания всех элементов.
- Запрещается осуществлять самостоятельный ремонт и вносить изменения в конструкцию устройства. **Ремонт может осуществлять только специ-**

алист сервиса!

- Место установки (встраивания) биокамина ZeFire должно отвечать требованиям пожарной безопасности и быть устойчивыми к термическому воздействию, связанному с нагревом металлических и стеклянных деталей биокамина. Обязательно оснастите место установки биокамина ZeFire необходимыми средствами пожаротушения: рядом должен находиться углекислотный (CO₂) или порошковый огнетушитель.

- Включать устройство и управлять им следует согласно описанию, приведенному в 4 разделе данной инструкции.

4

! Важно

При использовании биокамина необходимо проветривать помещение.

Внимание!

- Свеча накаливания нагревается до температуры 1300°C. Прикоснувшись к биокамину во время его работы, вы можете обжечься.

- Во время работы автоматический биокамин нагревается до высоких температур. Не прикасаться к горелке или горячим элементам, которые находятся в непосредственной близости к огню, так как это может привести к ожогам.

- Первый запуск биокамина можно осуществлять только после монтажа устройства и ознакомления с инструкцией по эксплуатации.

- Если есть необходимость передвинуть устройство, требуется подождать, чтобы топливо полностью выгорело, и перемещать биокамин в горизонтальном положении, (в таком же, как он установлен в нише), не наклоняя.

В системе всегда остается определенное количество топлива, что при транспортировке может привести к затоплению датчиков. В этом случае необходимо подождать до полного их высыхания.

Установка

- Установка занимает не более 20 минут.
- Элементы конструкции над топкой должны быть изготовлены из невоспламеняющихся материалов.
- Биокамин подключается к электрической сети переменного тока (220 V).
- Не требует вытяжек и дымохода.
- Монтируется в любую горизонтальную поверхность (внахлест, заподлицо).
- Биокамин также монтируется самостоятельно в ниши из огнеупорных материалов.
- Отделка стен вокруг встраиваемого биокамина и/или отдельно топливного блока (и особенно над ними) должна быть выполнена из материалов, которые достаточно хорошо выдерживают нагрев до +60°C. К примеру, отделка стены вокруг биокамина самоклеящейся пленкой или пластиком недопустима. Расстояния, на которые распространяется данный пункт: слева, справа и снизу от биокамина - 100 мм, сверху - 300 мм.

Осторожно

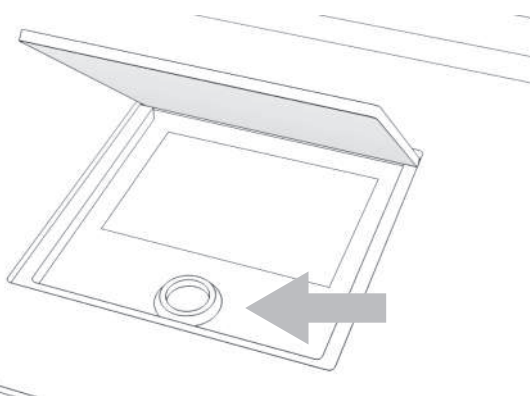
В целях обеспечения пожарной безопасности в непосредственном контакте и в радиусе 1 м вокруг биокамина не должны находиться какие-либо легковоспламеняющиеся предметы. ZeFire также не рекомендует размещение над биокамином предметов, чувствительных к высоким температурам, поскольку это может значительно сократить срок их эксплуатации. ZeFire не несет ответственности за любой ущерб предметам, размещенным над биокамином, возникший в результате высоких температур.

Эксплуатация

Инструкция содержит всю информацию, необходимую для правильной эксплуатации биокамина. Использование изделия возможно только после правильной его установки и ознакомления с инструкцией по эксплуатации.

Розжиг автоматического биокамина

Автоматический биокамин обладает интеллектуальной системой безопасности «Защита от детей». Нажмите сетевую кнопку на панели, чтобы включить биокамин.



6

На дисплее появится окно с клавиатурой для ввода пароля. **Пароль по умолчанию «7913».**



Пока пароль не будет введен верно, управление автоматическим биокамином с помощью сенсорного экрана невозможно!

! Важно

Самостоятельное изменение пользователем пароля невозможно.

После включения камина в сеть и нажатия сетевой кнопки управлять камином можно не ранее, чем через 5 секунд – это время необходимо камину для настройки всех систем.



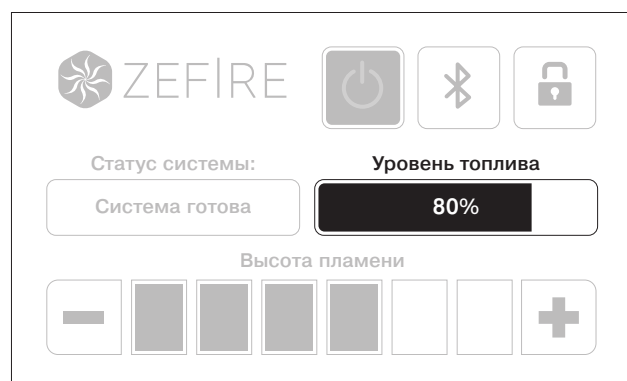
Надпись «**Система готова**» сигнализирует о том, что биокамин прошел все проверки и готов к включению.

! Важно

При заправке биокамина использование воронки, поставляемой в комплекте с биокамином, обязательно.

Использование воронки существенно снижает риск пролива топлива внутрь корпуса биокамина, в результате чего, устройство может выйти из строя, создав при этом пожароопасную ситуацию.

При первом запуске биокамина топливный бак должен быть заполнен на 80%, т.е. на шкале индикации уровня топлива должна быть информация «**Остаток топлива 80%**».



Мы рекомендуем, чтобы топливный бак всегда был заполнен на 80%, что обеспечит высокий уровень пламени при горении.

Для залива топлива необходимо открыть крышку топливного бака и посредством воронки залить топливо, не перелив его за пределы отверстия бака.

В случае использования электрического насоса для заправки автоматического биокамина внимательно изучите инструкцию по эксплуатации электрического насоса.

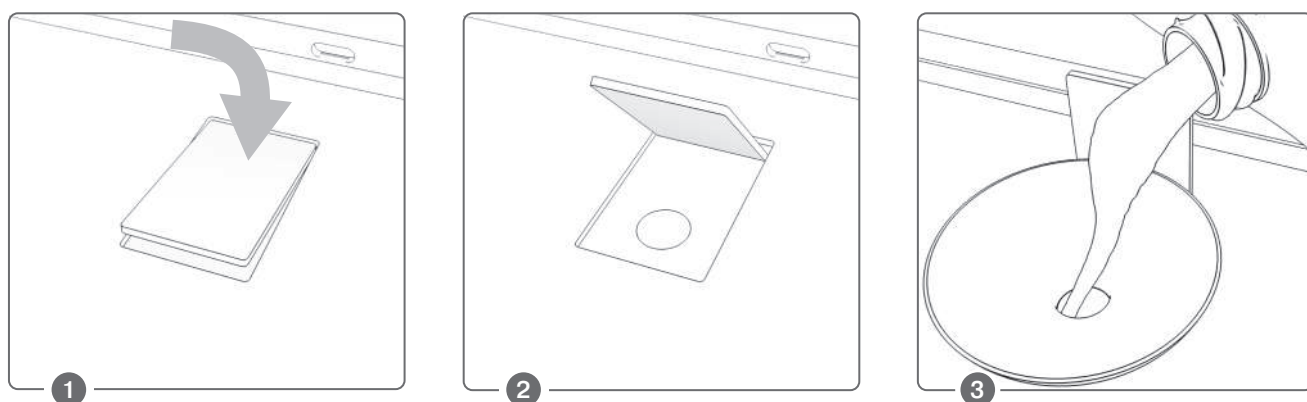
Отдельно стоит обратить внимание на скорость перекачивания

биотоплива, учитывая объем бака в Вашем биокаmine. Необходимо внимательно наблюдать за перекачкой и остановить работу помпы в нужный момент, не допустив этим самым перелива биотоплива и попадания его на датчики.

Электрический насос предназначен для перекачивания биотоплива из канистр с горловиной, диаметром от 32 мм. Для откачивания биотоплива из бака автоматического биокамина (например, для транспортировки) следует использовать ручной насос (входит в комплект поставки).

При заправке топлива на дисплее появляется надпись «**Не закрыт люк**». Включить биокамин в какой-либо из режимов работы в этой ситуации невозможно.





Когда заправка завершена, необходимо убрать воронку и закрыть крышку топливного бака. С помощью шкалы индикации уровня топлива на дисплее вы всегда сможете контролировать количество топлива в баке.



Когда на шкале индикации уровня топлива появится информация «**Остаток топлива 10%**», биокамин не запустится, то есть дальнейшая работа устройства невозможна.

6

Заправка автоматического биокамина.

1. При заправке автоматического биокамина необходимо:

- осуществлять заправку таким образом, чтобы биотопливо не попадало мимо горловины заливного отверстия (использовать воронку, поставляемую в комплекте);
- внимательно следить за шкалой индикации уровня биотоплива - для того, чтобы вовремя остановить заправку. По мере наполнения топливного бака уровень должен подниматься. Как только уровень приблизится к 90%, темп залива следует снизить;
- по окончании заправки визуально осмотреть и убедиться, что биотопливо не перелилось за пределы заливной горловины.

2. Если замечен незначительный (до 50 мл) разлив топлива, необходимо остановить заправку и не запускать автоматический биокамин в течении 10 часов. При этом необходимо:

- откачать не менее 500 мл биотоплива, используя ручной насос (поставля-

ется в комплекте);

- если извлечь автоматический биокамин не представляется возможным - обеспечить приток воздуха, например, посредством вентилятора, направив поток воздуха от него сверху, вдоль всего автоматического биокамина. При этом проветривание помещения является обязательным;

3. Если замечен значительный (от 50 мл до 500 мл) разлив топлива, необходимо остановить заправку и не запускать автоматический биокамин в течении 24 часов. При этом необходимо:

- откачать не менее 500 мл биотоплива, используя ручной насос (поставляется в комплекте);
- если извлечь автоматический биокамин не представляется возможным - обеспечить приток воздуха, например, посредством вентилятора, направив поток воздуха от него сверху, вдоль всего автоматического биокамина. При этом проветривание помещения является обязательным;

4. Если замечен разлив топлива более 500 мл, необходимо:

- остановить заправку и не запускать автоматический биокамин в течении 24 часов;
- вернуть автомат производителю (предварительно максимально откачав биотопливо).

5. Если сработал датчик разлива топлива, даже при условии того, что визуально пролив не был зафиксирован, необходимо остановить заправку и не запускать камин в течении 6 часов, обеспечить приток воздуха, например, посредством вентилятора, направив поток воздуха от него сверху, вдоль всего автоматического биокамина. При этом проветривание помещения является обязательным;

6. Во всех случаях после перелива необходимо убедиться, что отсутствуют испарения топлива (нет запаха) и, если нет уверенности рекомендуем выждать 72 часа.



Если вы залили топливо свыше допустимой нормы, топливный бак переполняется и на сенсорной панели управления (экране) появляется надпись «**Перелив**». В таком случае вам необходимо воспользоваться топливным ручным насосом, который входит в комплект автоматического биокамина.

Чтобы зажечь биокамин, нажмите кнопку **«START»** на сенсорной панели управления.

На моделях с пультом дистанционного управления вы так же можете использовать веб-сервис (смартфон, планшет, компьютер), нажав кнопку **«ON»** подождите 1-4 секунды, пока на дисплее появится надпись **«STOP»**.

Либо нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку **«ON»** на самом пульте дистанционного управления.

Биокамин разгорается. На дисплее вы увидите надпись **«Разогрев»**.



После того как биокамин разогреется, на дисплее появится надпись **«Розжиг»**.



Для начала работы биокамина понадобится от 4 до 15 минут (зависит от габаритов биокамина, внутренней температуры биокамина и окружающей среды).

! Важно

После включения биокамина крышка топливного бака блокируется.

Когда биокамин разгорится, на экране появится надпись **«Работа»**.



Устройство работает, пока его не выключат либо пока уровень топлива не достигнет минимума.

Регулировка пламени


Данная модель биокамина может работать в шести режимах. Для регулировки пламени воспользуйтесь сенсорной панелью управления: в блоке "высота пламени" используйте кнопки - и +.



На моделях с пультом дистанционного управления вы также можете использовать мобильное приложение "Биокамины ZeFire".

Либо нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «MIN»/«MAX» на самом пульте дистанционного управления.

Выключение

Чтобы выключить биокамин, нажмите кнопку  на сенсорной панели управления.



На моделях с пультом дистанционного управления вы также можете использовать мобильное приложение "Биокамины ZeFire".

Либо нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «OFF» на самом пульте дистанционного управления.

На экране появится надпись «Остывание».



Либо биокамин выключится сам, когда догорит биотопливо.

Когда биокамин остынет, на дисплее снова появится дежурный режим (надпись на дисплее «**Система готова**»), крышка топливного бака разблокируется – можно снова заливать биотопливо и повторно зажигать биокамин.

Внимание

Не рекомендуется прикасаться к элементам биокамина, покрытым порошковой краской (в частности, к очагу), грязными частями тела, одеждой, либо другими предметами, способными оставить следы на поверхности биокамина.

Случаи использования топливного ручного насоса

Если вы залили топливо свыше допустимой нормы, топливный бак переполняется и на сенсорной панели управления (экране) появляется надпись «Перелив». В таком случае вам необходимо, используя насос, откачать лишнее топливо из топливного бака.



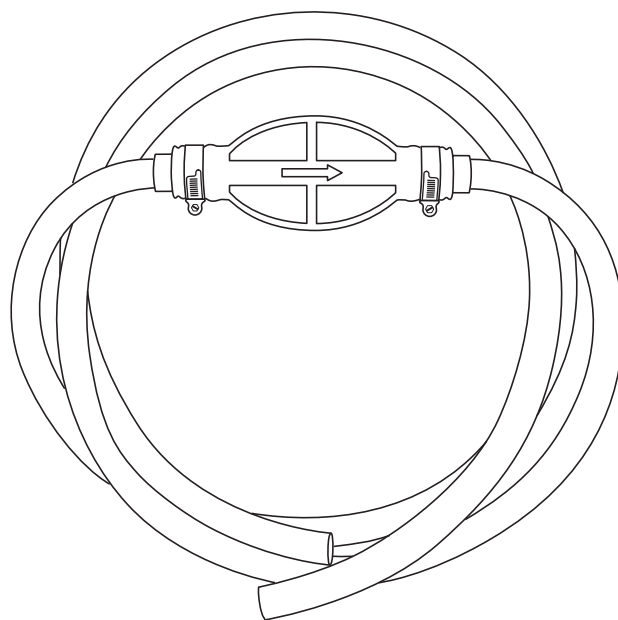
7

2. Если вам необходимо переместить/транспортировать биокамин, а топливо в баке не выгорело полностью, откачайте его из топливного бака, используя топливный ручной насос.

Один конец шланга вы опускаете в топливный бак, другой – в емкость, куда будет откачено топливо. Нажимайте на «грушу» – и система клапанов обеспечит перекачку.

Обратите внимание, что на топливном ручном насосе стрелочкой на «груше» указано направление движения топлива. Будьте осторожны: по окончании использова-

ния насоса аккуратно вынимайте шланг из топливного бака и емкости, так как в насосе есть остатки топлива.



Топливный ручной насос

Таблица сообщений

| Сообщение на дисплее | Значение | Действия |
|--------------------------|---|---|
| Система готова | Биокамин прошел все проверки и готов к включению | Можно следовать сценарию в соответствии с VI разделом инструкции |
| Не закрыт люк | Крышка бака открыта | Необходимо закрыть крышку бака топлива |
| Перелив | Топливный бак переполнен, залито топливо свыше допустимого предела | Используя топливный ручной насос, следует откачать лишнее топливо из топливного бака. Затем подождать один час, чтобы топливо с датчиков испарилось, и закрыть крышку топливного бака. В некоторых случаях необходимо перезагрузить устройство |
| Разлив | Топливо пролилось за пределы топливного бака | Вытереть разлитое топливо. Подождать час, чтобы оставшееся топливо с датчиков испарилось, затем закрыть крышку топливного бака. В некоторых случаях необходимо перезагрузить устройство |
| Система не готова | <ul style="list-style-type: none"> • Недостаточно кислорода; • Биокамин был подключен к сети, и сетевая кнопка была нажата, но устройство длительное время оставалось без запуска | <ul style="list-style-type: none"> • Если это произойдет в режиме «Работа», биокамин автоматически перейдет в режим «Остывание». <p>Необходимо проветрить помещение, в котором используется устройство;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Необходимо выключить биокамин и включить его снова |

Чистка и техническое обслуживание

Прежде чем приступать к чистке биокамина, необходимо погасить пламя. Подождите, пока температура устройства не равна комнатной. Для поддержания биокамина на соответствующем эксплуатационном уровне соблюдайте следующие правила:

- Для чистки поверхностей из нержавеющей стали используйте только мягкие чистящие средства, которые не образуют трещин и царапин. Можно применять специальные средства для чистки изделий из нержавеющей стали.
- Для чистки поверхностей, покрытых порошковой краской, используйте только мягкие не ворсистые материалы. Ухаживать за такой поверхностью мы рекомендуем с помощью биотоплива (1-й раздел данной инструкции).

Запрещается самостоятельно чистить внутреннюю поверхность биокамина. Это может выполнить специалист.

Изготовитель не несет ответственности за повреждение биокамина в результате:

- Неправильной эксплуатации (не в соответствии с инструкцией).
- Самостоятельной разборки или починки биокамина.
- Попытки внести изменения в конструкцию устройства.

Уход за латунными поверхностями

1. Латунь – сплав меди и цинка желтовато-коричневого оттенка, часто встречаемый в быту. При неправильном и нерегулярном уходе сплав может потерять свой первоначальный вид: приобрести налет, почернеть, потускнеть и окислиться.

2. При работе с латунными поверхностями старайтесь не прикасаться к металлу грязными или жирными руками. Строительные и монтажные работы необходимо проводить в перчатках, а сами латунные поверхности предварительно защитить малярным скотчем.

3. Для удаления загрязнений с латунных поверхностей используется специальный нейлоновый материал «Скотч-Брайт» (поставляется в комплекте с биокамином).

4. Чтобы удалить загрязнения с латунных поверхностей при помощи «Скотч-Брайта», необходимо: плавными движениями с умеренным нажатием протереть загрязненный участок.

5. **КРАЙНЕ ВАЖНО** осуществлять фрикционные движения продольно, по направлению шлифовки металла (если таковая имеется).

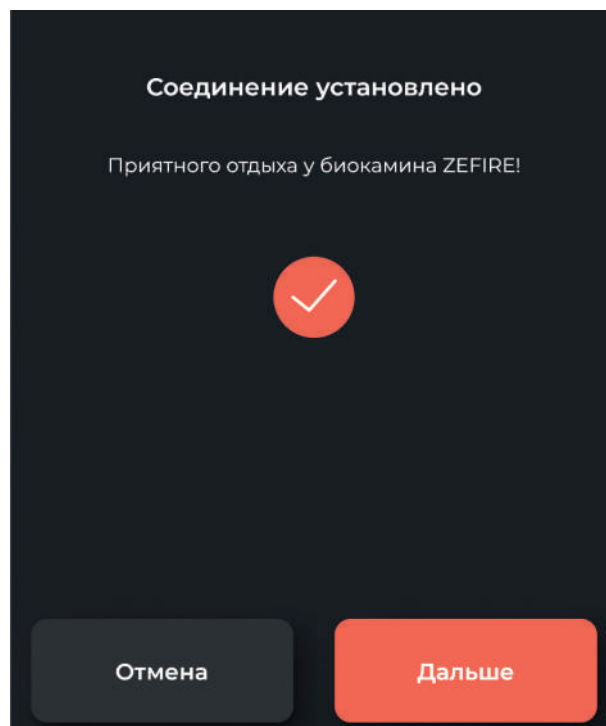
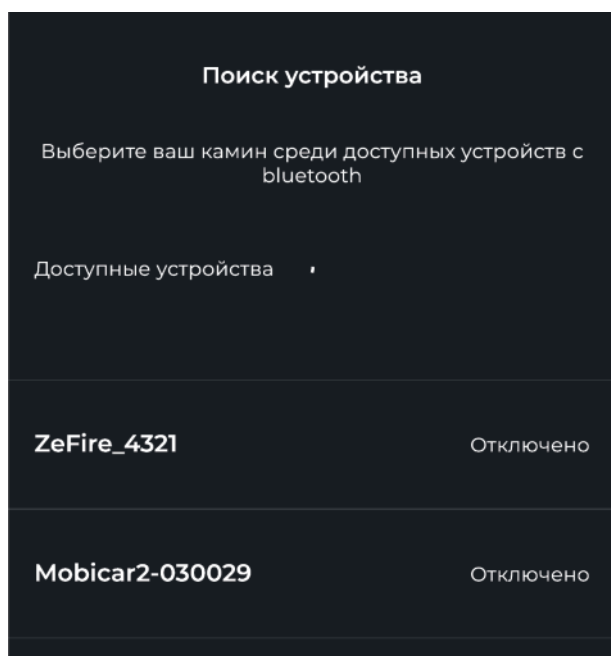
Гарантия

Вся продукция нашего производства имеет высокое качество. Мы предоставляем на нее гарантию 2 года. Срок гарантии отсчитывается от даты приобретения продукции.

Если у вас есть какие-либо технические проблемы или вопросы, которые требуют разъяснения, обратитесь в место приобретения товара или напишите на наш электронный адрес **info@zefire.ru** – и мы ответим на все интересующие вопросы.

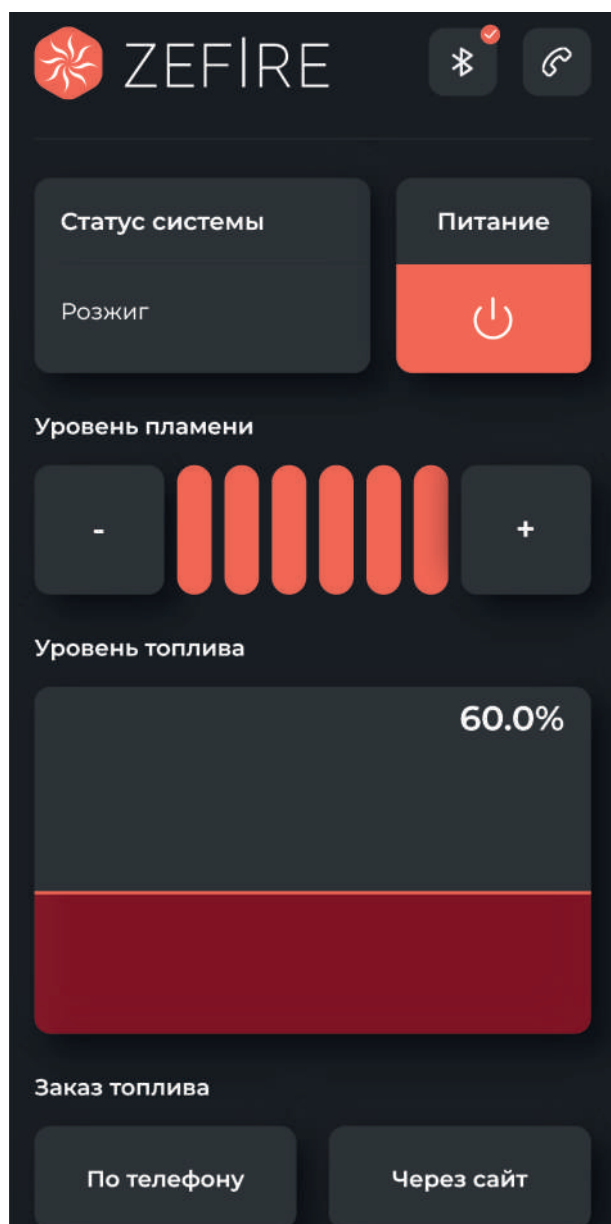
Управление автоматическим биокамином с помощью смартфона*

- Скачайте мобильное приложение “Биокамины ZeFire” из App Store или Google Play;
- Включите биокамин;
- Соединение приложения с биокамином производится через Bluetooth, проверьте чтобы он был включен на смартфоне. Запустите мобильное приложение и найдите устройство ZeFire в списке доступных для подключения устройств - нажмите на него для установки соединения;
- Введите пароль “1234” при запросе;



- В приложении вы попадете в интерфейс управления биокамином (пульт) через который можете: вкл./откл. биокамин, регулировать высоту пламени, отслеживать статусы системы, контролировать уровень топлива и удобно заказывать его через сайт или по телефону;
- Включите биокамин через мобильное приложение посредством нажатия кнопки “Питание” и выждите время (несколько минут) для полноценного запуска биокамина и выхода в рабочий режим.

- Вы будете видеть изменения в блоке “Статус системы”: розогрев, розжиг, работа.
- Во время работы вы можете управлять биокамином как через мобильное приложение, так и через сенсорный дисплей на самом биокаmine.
- После перехода системы в статус “работа” вы можете полноценно управлять биокамином на свое усмотрение.



Скачать на AppStore



Скачать на Google Play

**ЖЕЛАЕМ ВАМ
ПРИЯТНОГО ОТДЫХА
У БИОКАМИНА ZEFIRE!**



zefire.ru